

KATJA PLOOG

LINGUISTIQUE DE L'ORAL — ANALYSE DES INTERACTIONS — SOCIOLINGUISTIQUE

EPISTÉMOLOGIE EN SOCIOLINGUISTIQUE — EMERGENCE STRUCTURELLE — CONTEXTES DE SOIN

PARCOURS ACADEMIQUE

Professeure des Universités	depuis sept. 2016	Collégium LLSH de l'Université d'Orléans Laboratoire Ligérien de Linguistique Coordinatrice du GT QuECJ du consortium CorLi (HumaNum) Responsable du Master SDL — Analyse et Traitements linguistiques Délégation CNRS au laboratoire Praxiling (UMR 5267 CNRS)
	sept.2024-août 2025	
Maîtresse de conférences	sept.2002- août 2016	Université de Franche-Comté, UFR Sciences du Langage, de l'Homme et de la Société, Besançon
	fév.2009- avril 2010	Bourse d'excellence de la Fondation Alexander-von-Humboldt à l'Université de Freiburg (D)
	sept.2006-mars 2007	CRCT : collecte de données au Chili

QUALIFICATIONS

Habilitation à diriger les recherches	2012	<i>Approche syntaxique de la dynamique du discours oral.</i> <i>Application à quelques dynamiques urbaines dans le monde francophone et hispanique.</i> Université Nice-Sophia-Antipolis
Doctorat	1999	<i>Le premier actant en abidjanais. Contribution à la syntaxe du non-standard.</i> Université Michel-de-Montaigne Bordeaux III

PROFIL DE RECHERCHE

Mes travaux portent sur la saisie des fonctionnements langagiers comme émergence humaine d'un système complexe. L'étude de différents contextes de soin me conduit à problématiser les exigences structurelles de la communication en lien avec des projets de recherche participative et de recherche-action.

PROJETS RÉCENTS / EN COURS :

« **Communication désempêchée** ». Axe du Tiers Lieu d'Expérimentation Santé & Numérique ACCES CVL, financement Banque des Territoires (2026-2028) : Le Tiers Lieux vise à simplifier et accélérer l'émergence d'innovations. L'objectif de l'axe Communication désempêchée est de proposer une solution adaptée et facile d'utilisation pour les personnes dyscommunicantes (polyhandicap ; réanimation) en leur permettant d'échanger avec leur entourage par un dispositif technologique innovant, les lunettes connectées WYES (2026-208 ; partenaires : CHU Tours et Orléans, IEM Charlemagne, Ballan-Miré/Indre-et-Loire).

« **CoSy** ». Complexité syntaxique : CoSy relève le défi de proposer un jeu/outil d'entraînement syntaxique entièrement sur la base de corpus authentiques de français, écrit et parlé (financement MSH VdL 2025-2026).

« **Incluons-MIE** ». Etude de l'inclusivité des équipements culturels, en partenariat avec les musées d'Orléans (financement BQR Université d'Orléans 2024-2025 ; porteur Biagio Ursi).

« **Analyse Participative et Interdisciplinaire d'un chat de Prévention du Suicide** » (APIPreSui : financement ANR participative 2024-2026 ; porteuse Gudrun Ledegen).

PUBLICATIONS

MONOGRAPHIES ET DIRECTION D'OUVRAGES

- Ploog K. & M. Verdier (dirs.), 2025, *Vulnérabilités en situation*. Nancy : Edition universitaires de Lorraine. – 1 vol. (252 p.) ; 24 cm. – (Langue, textes, littératures, série Faits de langues et de société). ISBN (br.) 978-2-38451-168-6. <https://editions.univ-lorraine.fr/edul/catalog/book/b9782384511686>
- Nicolai R. & K. Ploog, A. Tabouret-Keller, 2024, *Hugo Schuchardt : Slavo-allemand et slavo-italien (1884). Œuvres choisies, tome II*. Limoges : Lambert Lucas. ISBN/EAN 978-2-35935-143-9. <http://www.lambert-lucas.com/livre/slavo-allemand-et-slavo-italien/>
- Ploog K. & A.-S. Calinon, N. Thamin, 2020, *Mobilité. Histoire et émergence d'un concept en sociolinguistique*. L'Harmattan (coll. Espaces discursifs). ISBN 978-2-343-18313-8. <https://www.editions-harmattan.fr/catalogue/livre/mobilite/12633?srsltid=AfmBOopmFeYN5zgJYPx5pkXWdjQsARfiQwltMltuam24ktUHOyV5zSDt>
- Calinon A.-S. & B. Hamma, K. Ploog, M. Skrovec (dirs.), 2019, *Linguistique interactionnelle, grammaire de l'oral et didactique du français*. Besançon : PUFC (Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté, Série *Objets Linguistiques*). ISBN : 978-2-84867-666-1. DOI : 10.4000/books.pufc.37912.
- Thamin N. & M.Z. Ali-Bencherif, A.-S. Calinon, A. Mahieddine, K. Ploog (dirs.), 2019, *Mobilités dans l'espace migratoire Algérie-France-Canada*, Aix-en-Provence : PUP (coll. Sociétés contemporaines. DOI : 10.4000/books.pup.50265.
- Ploog K. & S. Equoy-Hutin, S. Mariani-Rousset (dirs.), 2018, *Emmêler & démêler la parole. Approche pluridisciplinaire de la relation de soin*. Besançon : PUFC (Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté, Série Linguistique, Sémiotique, Communication. DOI : [10.4000/books.pufc.39787](https://doi.org/10.4000/books.pufc.39787)
- Jacob D. & K. Ploog (dirs.), 2013, *Autour de QUE / El entorno de QUE*. Frankfurt : Peter Lang (coll. *Studia Romanica et Linguistica* 37. DOI : 10.3726/978-3-653-02198-1.
- Van Raemdonck D. (dir.) avec la collaboration de K. Ploog, 2008, *Modèles syntaxiques. La syntaxe à l'aube du XXI^e siècle*. Frankfurt : Peter Lang (Series GRAMM-R. Etudes de linguistique française / Studies of French Linguistics Vol. 2 ; <https://www.peterlang.com/view/title/11568>).
- Lebaud D. & C. Paulin, K. Ploog (dirs.), 2006, *Constructions verbales et production de sens*. Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté (<http://pufc.univ-fcomte.fr/constructions-verbales-et-production-de-sens.html>).
- Ploog K. & B. Rui (dirs.), 2005, *Appropriations du français en contexte multilingue. Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines*. Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté (<http://pufc.univ-fcomte.fr/appropriations-du-francais-en-contexte-multilingue.html>).
- Ploog K., 2002, *Le français à Abidjan. Pour l'approche syntaxique du non-standard*. Paris : CNRS-éditions (coll. sciences du langage).
- Compte-rendus dans :
- Zeitschrift für französische Sprache und Literatur 114 (2004), 319-322, L.M.Essono.
 - Journal of French Language Studies 14 (2004), 80-82, C.Vigouroux.
 - Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain 30/4 (2004), 108-117, Ph.Hambye.
 - Revue Romane 39/2 (2004), 351-353, A.Queffelec.

Muller, Cl. (dir.) avec la collaboration de : P. De Carvalho, L. Labrune, Fr. Lambert, K. Ploog, 2001, *Clitiques et cliticisation*, Paris : Honoré Champion (<https://www.honorechampion.com/fr/champion/5902-book-08530453-9782745304537.html>).

Ploog K., 2000, La syntaxe du premier actant : entre contraintes morphosyntaxiques et élaboration discursive. Etude d'un corpus parlé abidjanais. (Carnets de grammaire n°6) Toulouse : CNRS / Université Toulouse-le-Mirail

ARTICLES ET CONTRIBUTIONS

Ploog K., Ceballos A. (2026). Convergencia y divergencia en la segmentación y anotación de unidades macrosintácticas para un enfoque contrastivo (francés/español ». In Elia Hernández Socas, Marcello Giugliano, Carsten Sinner y José Juan Batista Rodríguez (eds.), *Contradicciones, discordancias y paradojas en la lengua española y en la lingüística contrastiva con español como término de la comparación (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation Bd. 218)*, Frankfurt/Berne : Peter Lang, 75-94.

Calinon A.-S., Ploog K. (2025). Approche de la mobilité discursive dans un corpus montréalais. Autour des expressions figées. In Blondeau, Hélène et Wim Remysen (dir.), en collab. avec Marty Laforest, *(Re)donner la parole aux corpus montréalais : regards rétrospectif et prospectif*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 163-186, ISBN 978276052637.

Ploog K. (2025). Le temps de faire émerger la vulnérabilité. In Katja Ploog et Maud Verdier (dirs) *Vulnérabilités en situation*. Nancy : Éditions de l'Université de Lorraine, 213-234, <https://editions.univ-lorraine.fr/edul/catalog/book/b9782384511686>

Ploog K. & Groupe *Maths et langage* de l'IREM Orléans-Tours. (2024). Qu'est-ce que tu utilises ici ? *Mathématiques vivantes* (Bulletin de l'IREM de Besançon, dir. Ph. Le Borgne), Presses Universitaires de Franche-Comté, 55-74, https://pufc.univ-fcomte.fr/media/catalog/product/m/_m_v_073_web.pdf

Kanaan-Caillol L., Ploog K. (2023). Le rôle de la reformulation dans l'accomplissement interactionnel en contexte de soin. *Dire et redire* (Actes du 34^e colloque du CerLiCo), 143-158. <https://pur-editions.fr/product/9571/dire-et-redire-i>

Ploog K. (2022). Syntaxe de l'oral et activité de construction en temps réel : retour sur les grilles. *Travaux de Linguistique* 84 (Numéro en hommage à Claire Blanche-Benveniste), 19-31. <https://doi-org.ezproxy.univ-orleans.fr/10.3917/tl.084.0019>

Badin F., Cance C., Dugua C., Kanaan-Caillol L., Minard A.L., Ploog K. (2022). Les données orales en linguistique. *Bulletin de l'AFAS* [En ligne], 48 | 2022, mis en ligne le 11 janvier 2023, consulté le 12 janvier 2023. URL : <http://journals.openedition.org/afas/7017>

Ploog K. (2022). Tourner en rond : le récit dans la gestion de crise en interaction de soin en réunion d'équipe. *SHS Web of Conferences vol.133, Varia langage et soins 2020 - Regards croisés sur le langage dans la pratique du soin* (en ligne: <https://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2022/03/contents/contents.html>). DOI:10.1051/shsconf/202213302001

Ploog K., Cance C., Badin F., Noûs C. (2021). Figures et construction des objets du soin dans le parcours de soin pluridisciplinaire, *ELA n°202, 2/2021* (numéro spécial *Perspectives D'interventions En Linguistique Appliquée : Quelles Réponses Face Aux Besoins Sociétaux*), 193-206 <https://doi-org.ezproxy.univ-orleans.fr/10.3917/ela.202.0066>

Ploog K. (2021). Séquentialité et variation constructionnelle dans les corpus oraux, In : A. Bertin, F. Gadet, S. Lehmann, Anaïs Moreno Kerdreux (dirs.), *Réflexions théoriques et méthodologiques autour de données variationnelles*, Presses Universitaires de Savoie, Collection Langues, 65-83.

Diwersy S., Ploog K. (2020). Pour une analyse quantitative de là en français parlé : la grammaticalisation revisitée à l'ère des corpus. In Schaller B. & B. Kluge (eds.), *Kommunikationsdynamiken zwischen Mündlich-*

- keit und Schriftlichkeit. Festschrift für Barbara Frank-Job zum 65. Geburtstag. Tübingen : Gunter Narr (coll. Scripta Oral, n°145), 61-79. ISBN 978-3-8233-8353-6 (halshs-03147093)
- Cance C., Ploog K. (2020). La co-construction discursive des objets de soin en addictologie : du protocole de soin en unité méthanone à la santé globale, *Langage & Société* n°169 (*Analyse du discours et relation de soin*, dirs. Garric N. & Herbland A.), 103-128. DOI : [10.3917/lis.169.0103](https://doi.org/10.3917/lis.169.0103).
- Ploog K. (2019). Bildung. Création, formation et visions du monde chez Wilhelm von Humboldt, *Revue TDFLE*, n°9-2019. DOI : [10.34745/numerev_1373](https://doi.org/10.34745/numerev_1373)
- Ploog K. (2019). Le rôle du discours métalinguistique dans l'appropriation des savoirs en interaction. In Calinon et al. (dirs.), *Linguistique interactionnelle, grammaire de l'oral et didactique du français*. Besançon : PUFC (Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté, Série Recherches en Linguistique), 51-84. <https://doi.org/10.4000/books.pufc.37997>.
- Ploog K. (2019). Linguistique du locuteur, linguistique de la complexité, linguistique générale : l'apport du français d'Afrique à la linguistique 'tout court'. In : Bordal Steien G. & C. Van den Avenne (dirs.), *Français en Afrique. Un bilan. Langue Française* 202, 27-42. <https://doi-org.ezproxy.univ-orleans.fr/10.3917/lf.202.0027>
- Ploog K. & Bouveret S. (2019). « Apprendre avec l'oral et à l'oral ». Au fil des maths n°351. <https://afdm.ap-mep.fr/rubriques/opinions/apprendre-avec-loral-et-a-loral/>
- Ploog K. (2019). Je fais un mixe — L'élaboration de la mobilité langagière chez les sujets migrants. In : Ali-Bencherif M. Z., Calinon A-S, Mahieddine A, Ploog K., Thamin N. (dir.), *Mobilités discursives, circulation et projets migratoires dans le pourtour méditerranéen*, Aix-en-Provence : PUP (collection Sociétés contemporaines), 113-132. <https://doi.org/10.4000/books.pup.50385>.
- Calinon A.-S., Ploog K, Thamin N. (2019). Mobilité et dynamiques spatio-identitaires dans le pourtour méditerranéen. Pour une approche pluridisciplinaire. In : Ali-Bencherif M. Z., Calinon A-S, Mahieddine A, Ploog K., Thamin N. (dirs.), *Mobilités discursives, circulation et projets migratoires dans le pourtour méditerranéen*, Aix-en-Provence : PUP (collection Sociétés contemporaines), 9-23.
- Lebaud D., K. Ploog. (2018). Glose et paraphrase. Points de vues linguistiques. In : Guignard & Fartzoff (eds.), *Le déploiement du sens : actualité des commentaires anciens à la poésie grecque*. Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté (collection ISTA), 17-36. ISBN : 978-2-84867-643-2. www.persee.fr/sue/ista_0000-0000_2018_act_1447_1
- [ACLN2017] Calinon A.-S., Ploog K, Thamin N. (2017). Construire l'espace. Une approche discursive. In : Boutevin Ch. & M.-A. Châteaureynaud, J.-F. Dupeyron et C. Piot (coord.), *Les insularités d'hier et d'aujourd'hui. Réflexions sur les archipels identitaires de la mondialisation* (Klesis 38, <http://www.revue-klesis.org/>), 122-148.
- Ploog K., Equoy-Hutin S., Mariani-Rousset S., Hezlaoui-Hamelin S., Grosjean L., Pedersen L. (2017). Mécanismes de co-construction et parcours identitaires : l'émergence de la parole dans le discours des usagers toxicomanes. In : Pascaline Lefort (ed.), *Identité(s) : construction(s) et (re)construction(s) dans le discours*. Ed. du Septentrion, 159-171. <https://doi.org/10.4000/books.septentrion.27977>.
- Ploog K. (2017). When language resists. Review article about Braunmüller/Höder/Kühl, *Stability and Divergence in Language Contact. Factors and Mechanisms*, Amsterdam : Benjamins, 2014. In : *Journal of Language Contact* 10/3, 549-570 (<https://doi.org/10.1163/19552629-01002013>).
- Ploog K. (2015). Le *Negerportugiesisch* de H.Schuchardt et la dynamique des langues. *Etudes créoles* 33/2
- Calinon A.-S., Ploog K., Thamin N. (2015). Cartographie de l'espace dans l'élaboration discursive de projets de mobilité de jeunes Algériens. In : Aline Gohard-Radenkovic & Josianne Veillette (dirs.), *Les logiques (im)mobilitaires des acteurs dans les nouvelles logiques migratoires internationales : cartographies des dy-*

namiques à l'oeuvre (*Les Cahiers internationaux de la sociolinguistique* 2015/2 n° 8). Paris : L'Harmattan, 77-106.

Ploog K. (2015). L'interprétation structurelle du discours en temps réel. In : Amary Valérie & Emmanuelle Roussel (dir.), *Linéarité & interprétation – 1 (Travaux linguistiques du CerLiCO 28)*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 49-65.

Ploog K. (2014). Répétition lexicale et variation constructionnelle dans le discours spontané. In Pop, Liana & Curea Ana Maria (eds), *L'oral : formes émergentes, corpus et modélisations, Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Seria Philologia* n°4/2014, 11-30. [<http://studia.ubbcluj.ro/download/pdf/882.pdf>]

Ploog K. (2013). Ambiguïtés structurelles autour de *que* en espagnol. In : Jacob, Daniel & Katja Ploog (dirs.), *Autour de QUE / El entorno de QUE. (Studia Romanica et Linguistica)* Frankfurt : Peter Lang, 159-182.

Ploog K. (2012). Structure syntaxique et linéarité discursive : autour du *dequeísmo* espagnol. In : Gadet, Françoise (dir.), *Variation et contexte social en linguistique (Cahiers linguistiques 2012/1)*, 155-182.

Nicolai R., Ploog K. (2012). Frontières. Des isoglosses à la mise en signification du monde. In : Simonin, Jacky & Sylvie Wharton (eds.), *Sociolinguistique des langues en contact, modèles, théories. Dictionnaire encyclopédique des termes et concepts*. Lyon : Editions de l'Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines (coll. Langues), 263-288.

Ploog K. (2012). Mécanismes discursifs et exigences pragmatiques dans les dynamiques langagières. Aix-en-Provence : *Travaux du Claix* 24 [<http://sites.univ-provence.fr/w3pup/show.php?ident=1152>]

Ploog K. (2010). L'ambiguïté structurelle dans la dynamique langagière. In : Drescher, Martina & Ingrid Neumann-Holzschuh (eds.), *Syntax der Mündlichkeit in den französischen Varietäten außerhalb Frankreichs*. Tübingen : Stauffenberg Verlag, 81-94.

Ploog K. (2010). Mécanismes discursifs entre contact de langues et dynamiques langagières. In : Mauro A. Fernández & Alan N. Baxter & Jürgen Lang (eds.), *Contacts linguistiques. Influences et interférences. Actes du XXVe Congrès International de Philologie Romane (CILPR)*, Innsbruck, 357-364.

Ploog K. (2009). Sprachdynamik und Sprechermobilität in der neuen Romania. In : Jansen, Silke & Symeonidis, Haralambos (eds.), *Dynamik romanischer Varietäten außerhalb von Europa*. Frankfurt : Peter Lang, 27-45.

Ploog K. (2009). La socio-indexicalité dans les catégorisations langagières : la dynamique autour du nouchi abidjanais. In : De Feral, Carole (dir.), *Le nom des langues en Afrique sub-saharienne : pratiques dénominations, catégorisations. Naming Languages in Sub-Saharan Africa : Practices, Names, Categorisations (BCILL 124, Le nom des langues III)*, Louvain, Peeters, 153-190.

Ploog K. (2009) ¿En qué puede contribuir la sociología urbana a la lingüística? Hacia un modelo de las dinámicas lingüísticas aplicado al contexto urbano. In : Lopes, Celia & Uli Reich (eds.), *Variação Lingüística em Megalópoles Latino-Americanas* (Neue Romania 39), Munich : Lincom, 267-286.

Ploog K. (2008). Subversion of Language Structure in Heterogeneous Speech Communities : the Work of Discourse and the Share of Contact. In : *Journal of Language Contact*, Thema series n°2 : Language Contact and the Dynamics of Language : Theory and Implications, 249-273. [http://webapp6.rz.uni-hamburg.de/ISNLC/JLC/?page_id=61]

Ploog K. (2008). Para un modelo integrado del cambio lingüístico : Entre dinámica lingüística y heterogeneidad discursiva. In : Carriscondo Esquivel, Francisco & Carsten Sinner (eds.), *Lingüística española contemporánea. Enfoques y soluciones*. München : Peniöpe (coll. Linguistische Studie), 170-192.

Ploog K. (2007). Pour une approche comparative des dynamiques structurelles du français en Afrique. *LINX* 57 (N° coordonné par Gadet Françoise & Emmanuelle Guérin, *Etudes de syntaxe : français parlé, français hors de France, créoles*), 165-176.

- Knutsen A.M., Ploog K. (2007). Eléments non standard dans l'élaboration syntaxique des chaînes de références dans quelques récits oraux abidjanais. In : Lagorgette, Dominique (ed.), *Littérature et linguistique en synchronie / diachronie (Autour des travaux de M.Perret)*, CD-ROM, 381-397.
- Ploog K. (2006). Andanzas entre dinámica lingüística y heterogeneidad discursiva : el camino hacia la realidad lingüística de Santiago de Chile. *Actos del XIV congreso de la ALFAL*, Monterrey, 19-23 oct.2006, CD-ROM.
- Ploog K., Reich U. (2006). Urbane Prozesse. Migration und Variation in Lima, São Paulo und Abidjan. In : Krefeld, Thomas (Hrsg.) : *Modellando lo spazio in linguistica / Modellierung sprachlicher Räume*. Frankfurt : Lang (Variolingua), 215-256.
- Ploog K. (2006). Du continuum pragmatique-sémantique aux types prosodiques de LA en (français) abidjanais. In : Queffelec (ed.), *Des inventaires lexicaux du français en Afrique à la sociolinguistique urbaine...Hommages à Suzanne Lafage (Le français en Afrique n°21)*, 303-324. (<http://www.unice.fr/bcl/ofcaf/21/Hommage.html>)
- Ploog K. (2006). Restructurations entre le bien et le mal (parler). In : Viaut (dir.), *Toute langue dit le monde. Variable territoriale et promotion des langues minoritaires*, Bordeaux : Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine, 251-266.
- Ploog K., Reich U. (2005). Rasgos socio-indexicales en la dinámica urbana. *Lexis* (Lima), vol. 29/1, 47-78.
- Knutsen A.M., Ploog K. (2005). La grammaticalisation de LA en (français) abidjanais : une marque à tout faire ? In : Kabatek, Johannes & Claus D. Pusch & Wolfgang Raible (eds.) : *Romanistische Korpuslinguistik II : Korpora und diachrone Sprachwissenschaft / Romance Corpus Linguistics II : Corpora and Diachronic Linguistics* (coll. ScriptOralia; 130). Tübingen : Narr, 469-482.
- Ploog K. (2005). Elaboration syntaxique de la relation prédicative et observation de la variation structurale : l'exemple de la diathèse du français à Abidjan. In : Sinner, Carsten & Georgia Veldre (eds.), *Diathesen im Französischen / Les diathèses du français*, Frankfurt : Peter Lang, 137-154.
- Ploog K. (2005). Auf der Suche syntaktischer Hybridität : Station in Abidjan. In : Erfurt, Jürgen (ed.), *Transkulturalität und Hybridität. L'espace francophone als Grenzerfahrung des Sprechens und Schreibens*. Frankfurt : Peter Lang, 229-247.
- Ploog K. (2005). Normative Beschreibungskategorien und die Beschreibung syntaktischer Variation. In : Sinner, Carsten (ed.), *Norm und Normkonflikte in der Romania*. München : Peniopo, 164-183.
- Ploog K. (2005). Entre micro- et macrosyntaxes : éléments de l'élaboration discursive dans les productions d'élèves guinéens. In : Ploog K. & Rui, Blandine (éds.), *Appropriations du français en contexte multilingue. Eléments sociolinguistiques pour une réflexion didactique à propos de situations africaines*. Besançon : PUFC, 173-196.
- Ploog K. (2004). Stratégies et structures du discours rapporté dans les récits abidjanais. In : Marnette & Rosier (eds.), *La circulation des discours*. Paris : L'Harmattan, 297-306.
- Ploog K. (2004). Variation et changement syntaxique en (français) abidjanais ». In : Coveney & Sanders (eds.), *Variation et francophonie. Hommages à Gertrud Aub-Buscher*. Paris : L'Harmattan, 87-102.
- Hammel E., Morelli D., Pizzorusso A., Ploog K., Viaut A. (2004). Table ronde : La Charte européenne des langues régionales ou minoritaires et l'occitan. In : Rossana Castano, Saverio Guida, Fortunata Latella (eds.), *Scène, évolution, sort de la langue et de la littérature d'oc. Tome II*. (Actes du 7e congrès international de l'AIEO, Reggio Calabria-Messina, juillet 2002) . Roma : Viella, 1219-1271.
- Ploog K. (2003). La restructuration de la diathèse en français abidjanais : l'exemple des auxiliaires verbaux. In : Sánchez Miret, Fernando (ed), *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica* (Salamanca, del 24 al 30 de septiembre de 2001). 5 vols. Tübingen : Max Niemeyer.
- Ploog K. (2002). Une promotion pour les locatifs en abidjanais ? *Revue romane* 37/1, 31-43.

- Ploog K. (2002). L'approche syntaxique des dynamiques langagières : non-standard et variation. Toulouse : *Cahiers de Grammaire* 27, 77-96.
- Ploog K. (2002). Syntactic change in Abidjanee French. In : Wilson & Rayson & McEnery (et al.), *A Rainbow of Corpora : Corpus Linguistics and the Languages of the World*. München : Lincom-Europa.
- Ploog K. (2002). Non-standard et variation du français en Côte d'Ivoire. Entre descriptions et pratiques. Montpellier : *Traverses* 3, 73-94.
- Ploog K. (2002). Pour une analyse syntaxique de corpus non-standard : ellipses et structures prédicatives. In : Pusch, Claus D. / Raible, Wolfgang (eds.), *Romanistische Korpuslinguistik. Korpora und gesprochene Sprache/Romance Corpus Linguistics. Corpora and Spoken Language*. Tübingen : Gunter Narr (coll. ScriptOralia), 411-424.
- Ploog K. (2001). La position initiale et ses valeurs thématiques à travers un corpus de français parlé abidjanais. *Revue de Sémantique et Pragmatique* 9/10, 129-150.
- Ploog K. (2001). Cendrillon, Singe et Caméléon : caractéristiques du récit en abidjanais. *Le français en Afrique* (ROFCAN) 15, 193-216. <http://www.unice.fr/bcl/ofcaf/15/15.html>
- Ploog K. (2001). Le non-standard entre norme endogène et fantasme d'unicité : l'épopée abidjanaise et sa polémique intrinsèque. *Cahiers d'Etudes Africaines* 163-164, XLI 3-4 (numéro spécial coordonné par Cécile Canut), Paris : EHESS, 423-442.
- Ploog K. (2001). Les bakroman abidjanais dans la dynamique de l'intégration urbaine. *Education et sociétés plurilingues* 10, 57-68.
- Ploog K. (2001). Les clitiques sujet en abidjanais : vers une grammaticalisation ? In : Muller et al.(eds.), *Clitiques et cliticisation*. Paris : Champion, 301-314.
- Ploog K. (1999). Turbulences dans la zone préverbale : sujet Ø et conjugaison objective en français d'Abidjan. *Le français en Afrique* (ROFCAN) 13, 105-116 (1999).
- Ploog K. (1999). La Norme dans l'observation des normes abidjanaises : étude d'un continuum linguistique » *Lengas* 48, 103-128 (1999). [OS1998] Nglasso M.M., Ploog K. (1998). Le français des écoliers abidjanais : la revanche de la rue sur l'école? In : Batiana & Prignitz (eds.), *Francophonies africaines*, Rouen : CNRS / Publications de l'Université de Rouen, 49-65 (1998).

PRODUCTION DE DONNEES LINGUISTIQUES

- [ABJ97] Ploog, K. (2021). *Collection Le français à Abidjan* (Version 1). COCOON - <https://cocoon.huma-num.fr> (Huma-Num - CNRS). <https://doi.org/10.34847/COCOON.DFA4ADD0-6A0C-4C62-A4AD-D06A0C4C622D>
- Corpus recueilli en 1997 en vue d'études morphosyntaxiques du français, composé de trois sous-corpus : entretiens, narrations, interactions non guidées avec des enfants peu scolarisés. Corpus conversationnel, écologique, plurimodal. 30h d'enregistrement A/V, bandes magnétiques partiellement numérisées a posteriori (WAV), métadonnées normalisées, transcription phonétique intégrale entièrement publiée dans Ploog 1999, transcription orthographique alignée partielle (2h) publiée dans le corpus de la parole ([CoCoON](#)), annotation syntaxique manuelle (10000 unités propositionnelles).
- PLOOG K., 1999, Le premier actant en abidjanais. Contribution à la syntaxe du non-standard. Thèse de doctorat, Université Michel de Montaigne Bordeaux 3.
- Financement : DGLFLF (2007) ; CORLI (2019).
- [CEM] Thamin, Nathalie & Anne-Sophie Calinon, Katja Ploog (2012-2017). Dynamiques spatiales, langagières, identitaires de la circulation migratoire étudiante (Maghreb, France et Canada). Besançon, Université de Franche-Comté.
- Entretiens semi-directifs visant à documenter les trajectoires depuis le Maghreb en direction de la France et/ou du Québec, objectif d'analyse longitudinale. Corpus d'entretiens, 65h d'audio, 53entretiens (corpus ouvert),

métadonnées normalisées, transcription orthographique (en cours de publication sur Cocoon).

- Financement : BQR Université de de Franche-Comté (2013-2014), Lafef (2015, 2016-2018), MSH Val-de-Loire (2017).

[PE] Ploog, K., Equoy-Hutin, S., & Mariani-Rousset, S. (2017). *Corpus "Parole émergée"* (Version 1). COCOON - <https://cocoon.huma-num.fr> (Huma-Num - CNRS). <https://doi.org/10.34847/COCOON.27CBF3DF-9C8F-3B14-8FF5-0A428E9FFA79>

Corpus d'interactions de soin en structure pluridisciplinaire. Besançon, Université de Franche-Comté. Recueilli dans le cadre du projet interdisciplinaire sur le processus de la construction identitaire dans l'interaction de soin ; Vesoul (Haute Saône). Corpus conversationnel, écologique, plurimodal. 102h d'audio. Données plurimodales ; interactions de soin, réunions professionnelles, dossiers de patients ; données numériques/numérisées, dont 9h avec transcription orthographique fine.

- Recueil et transcription financés par BQR (2012-2013) Université de de Franche-Comté.

[MAT1] Ploog K. & Anne-Sophie Calinon, 2014-2016. Interactions en classe de mathématiques. Besançon, Université de Franche-Comté.

Corpus plurimodal constitué dans le cadre du projet "Compétences langagières et appropriation des savoirs disciplinaires". Corpus conversationnel, écologique, plurimodal, 10h de vidéo et 20h d'audio (corpus ouvert).

Données plurimodales : séances de classe enregistrées (A/V), réunions professionnelles enregistrées, entretiens de groupes focus, productions d'élèves ; Extraits transcrits et alignés : Pythagore, Parallélogramme, Deux-en-abscisse, Triangle aplati

- Transcription et annotation financées par la FR-Educ de Franche-Comté (AAP 2015, 2016-2017)

[MAT2] Ploog K., 2017-2023. Interactions en classe de mathématiques. Orléans, Université d'Orléans.

Corpus multimodal (A/V) écologique, plurimodal, 20h de séances de classe en mathématiques du second degré et de productions d'élèves ; Extraits transcrits et alignés : Dérivée, Polynomes.

[SAN06] Ploog, K. (2024). *Collection Santiago* (Version 1). COCOON - <https://cocoon.huma-num.fr> (Huma-Num - CNRS). <https://doi.org/10.34847/COCOON.DB4D2AAD-B43D-4B59-8D2A-ADB43DAB5977>

Entretiens semi-directifs recueillis à Santiago de Chile 2006. Etude de la mobilité discursive. Corpus élicité oral, 17h d'audio, fichiers numériques (MD/WAV), métadonnées normalisées, transcription orthographique alignée intégrale, annotation morphosyntaxique partielle.

- Recueil dans le cadre du CRCT 2006 ; transcription et alignement financés par la fondation Alexander-von-Humboldt (bourse d'excellence 2009/2010).

[CS2025-] Ploog K. & Ursi, B., Médiation culturelle en contexte de soin. Orléans, Université d'Orléans.

Corpus d'interactions de médiation culturelle et artistique en établissements médico-sociaux en Région Centre-Val-de-Loire. Corpus multimodal écologique, en cours de constitution.

AUTRES COLLECTES DE CORPUS

[MTL] PLOOG K., 2005-2014, MétaL. Besançon, Université de Franche-Comté. Discours épi- et métalinguistiques avec des locuteurs francophones (FLM, FLS, FLE). Corpus d'entretiens et de données expérimentales, élicité plurimodal, corpus ouvert, données numérique/numérisées, transcription orthographique. Composantes majeures : Frogstory, DGMAD, Naisey.

[BES] PLOOG K., 2005-2011, Recueil de narrations d'enfants.

Etudes sur l'organisation textuelle et de la variation syntaxique. Besançon, Université de Franche-Comté. Corpus élicité oral, 35 récits, audio numérique ou numérisé a posteriori, métadonnées normalisées, transcription orthographique intégrale, annotation morphosyntaxique partielle.

[BOR99] MULLER, Claude & Laurence LABRUNE, & Katja PLOOG, 2001, Corpus LL et KP. Bordeaux : Université Michel-de-Montaigne.

Deux sous-corpus oraux datés de 1999 à 2001, constitués respectivement en vue d'études de la phonologie régionale et de la syntaxe du français parlé. Corpus conversationnel, écologique/élicité, oral, 10h d'audio analogique, numérisé à postériori, métadonnées normalisées, transcription orthographique intégrale.

- Recueil et transcription financés par l'Observatoire des pratiques linguistiques (DGLFLF).

[CON04] HOLTZER, Gisèle (dir.), 2004, Incidences du multilinguisme sur les compétences en français des élèves guinéens en fin de cycle primaire. Besançon : Rapport AUF.

Deux sous-corpus (écrit et oral), constitués pour l'étude du contact de langue. Interviews et narrations élicitées avec des écoliers de 5e année en français, soso, puular, maninka. Corpus comparable, élicité plurimodal, 8h de vidéo, 300 productions écrites. Données analogiques ou numériques, transcription orthographique partielle.

- Financement AUF (2003-2004 ; Convention P1-2006RR403).

[PP] PLOOG K., 2002-2008, Le petit prince, premier chapitre. Besançon, Université de Franche-Comté.

Corpus de lectures du 1^{er} chapitre du "Petit Prince" de A. de St.Exupéry dans diverses langues pour étude comparé de la prosodie de lecture. Corpus multilingue, élicité oral, 34 enregistrements de 2 à 4 minutes (corpus ouvert). Pas de transcription ; textes originaux disponibles.

[SAN03] PLOOG K., 2003, Santiago de Chile 2003. Besançon, Université de Franche-Comté.

Entretiens privés et tests oraux sur les représentations langagières. Corpus de données expérimentales, élicité oral, 8h d'audio, fichiers numériques.